













**2013 WORLD PRESS PHOTO CONTEST
CREDIT SHEET**



NOTE: THE PHOTO MATERIAL MAY ONLY BE USED FOR SINGLE PUBLICATION AND MUST BE DELETED FROM YOUR ARCHIVES AFTER PUBLICATION.

FILE NAME	APPROPRIATE CREDIT: Photographer , Agency / Original publication
 <p>01 Paul Hansen</p>	<p>Az év sajtófotója, 2012 Paul Hansen Svédország, <i>Dagens Nyheter</i> [1. díj, Vezető hír kategória, egyedi]</p> <p>A két éves Suhaib Hijazi és bátyja, a négy éves Muhammad holttestét viszik rokonaik a temetésükre Gaza Cityben. A gyerekek a november 19-i izraeli légicsapások közben haltak meg, amikor a család háza összeomlott. A bombázásban apjuk, Fouad is meghalt, anyjuk és négy további testvérük pedig súlyosan megsebesült. Izrael november 14-én indított támadást a Hamasz ellenőrzése alatt álló Gázai övezet ellen válaszként a palesztin fegyveres csoportok folyamatos rakétatűzére. A támadás első napjaiban Izrael katonai és stratégiai jelentőségű célpontokra csapott le, a művelet aztán később kiterjedt a Hamasz harcosok feltételezett lakóhelyére is. A november 21-i tűzszünet idejére már több mint 150 embert öltek meg Gázában. A halálos áldozatok közül a feltételezések szerint 103 polgári áldozat volt, köztük legalább 30 gyerek.</p>
 <p>02 Emin Özmen</p>	<p>Emin Özmen Törökország, <i>Sabah</i> 2. díj, Vezető hír kategória, egyedi</p> <p>Aleppóban a lázadó Szabad Szíriai Hadsereg (FSA) katonái egy iskolában fogva tartanak egy férfit, akit azzal gyanúsítanak, hogy pénzt adott a kormányerők besúgóinak. A két férfit, akit a kormányhoz hű Shabiha milícia tagjának tartottak, 48 órán keresztül fogva tartották, kihallgatták, elkobozták a náluk levő pénzt, végül szabadon engedték.</p>
 <p>03 Fabio Bucciarelli</p>	<p>Fabio Bucciarelli Olaszország, Agence France-Presse 2. díj, Vezető hír kategória, sorozat</p> <p>A szíriai kereskedelmi központ, Aleppo a Bashar al-Assad elnök rendszere elleni lázadások során a legvéresebb összecsapások helyszíne volt. Mind a kormányerők, mind az ellenzéki erők stratégiai fontosságúnak tekintették Aleppo irányítását. A Szabad Szíriai Hadsereg (FSA, Free Syrian Army) először júliusban foglalta el a város egyes részeit. A következő hónapokban a kormányerők folyamatosan igyekeztek visszafoglalni, nem túl sok sikerrel. Az év végére a szíriai hadsereg visszavette a város egyes nyugati részeit, míg a lázadók kezén maradt a keleti és a déli városrész java része. A leghevesebb harcok az Óvárosban és közelében zajlottak.</p>
 <p>04 Rodrigo Abd</p>	<p>Rodrigo Abd Argentína, The Associated Press 1. díj, Hír kategória, egyedi</p> <p>A síró Aida a lakóhelye, az észak-szíriai Idlib város bombázásakor szenvedett súlyos sérüléseket. Férje és két gyermeke életét veszítette. A szíriai hadsereg hevesen támadta Idlib városát, a Bashar al-Assad elnök uralma elleni lázadás központját. Idlib bombázása alig pár órával azt követően kezdődött, hogy Kofi Annan korábbi ENSZ főtitkár megérkezett Damaszkuszba, hogy magas szintű nemzetközi misszió keretében közvetítsen a konfliktus megoldásában.</p>

 <p>05 Daniel Berehulak</p>	<p>Daniel Berehulak Ausztrália, Getty Images 3. díj, Hír kategória, sorozat</p> <p>Egy évvel a Japán észak-keleti részében pusztító 2011. márciusi földrengés és az azt követő szökőár után még mindig emberek ezrei vannak fedél nélkül, és a japán kormány még mindig küzd a romeltakarítással és az otthonok újraépítésével. Rikuzentakata városát Iwate tartományban gyakorlatilag teljesen elpusztította a szökőár, 23 ezer fős lakosságának közel 40 százaléka odaveszett.</p>
 <p>06 Wei Seng Chen</p>	<p>Wei Seng Chen Malajzia 1. díj, Sport-Akció kategória, egyedi</p> <p>Célba ér egy versenyző a bikahajtó versenyen az indonéziai Batu Sangkarban, Nyugat-Szumatrán. A Paci Jawi nevű 400 éves helyi hagyománnyal a rizs betakarítását ünneplik. A mezítlábos versenyzők fából készült hámmal befogják magukat két bika mögé és a farkuknál fogva hajtják az állatokat. Az elbírálás szempontjai, hogy egyenesen futnak-e az állatok és hogy mennyire tudnak együttműködni. A februári Pacu Jawi versenysorozaton mintegy 600 bika és 50 gazda vett részt.</p>
 <p>07 Sergei Ilitsky</p>	<p>Sergei Ilitsky Oroszország, European Pressphoto Agency 2. díj, Sport-Akció kategória, sorozat</p> <p>Vívás a 2012. évi londoni olimpián.</p> <p>Balra: Az egyiptomi Alaaeldin Aboukasssem (fenn) akciója a német Peter Joppich ellen a férfi egyéni törvívás egyik összecsapásán július 31-én. Az egyiptomi versenyző nyert és végül ezüstérmet szerzett.</p>
 <p>08 Jan Grarup</p>	<p>Jan Grarup Dánia, Laif 1. díj, Sport kategória, sorozat</p> <p>Szomáliában a kosárlabdázó nők az életüket kockáztatják. Noha az ENSZ támogatását élvező kormány visszaszerezte a főváros, Mogadishu ellenőrzését, az al-Kaidához kötődő fegyveresek ma is aktívak a városban. Az al-Shabaab és más radikális iszlám szervezetek szerint a nők sportolása méltatlan az iszlámhoz. A szomáliai női kosárlabda válogatott tagjai halálos fenyegetéseket kaptak. 2006-ban a Szomáli Iszlám Bíróságok Szövetsége, a sharia bíróságok egy csoportja kiadott egy határozatot, amely megtiltotta a nők sportolását. A bírósági indítvány szerint a kosárlabdázó nő büntetése a jobb kézfej vagy a bal lábfej levágása.</p>

 <p>09 Micah Albert</p>	<p>Micah Albert USA, Redux Images a Pulitzer Center on Crisis Reporting számára 1. díj, Korunk kérdései kategória, egyedi</p> <p>A kenai Nairobi határában lévő szeméttelen egy asszony ül a gondosan kiválogatott hulladékot tartalmazó zsákokon. Elmondta, hogy pihenésképpen szívesen nézeget könyveket. A kenai főváros központjától körülbelül 8 kilométerre lévő hulladéklerakó az egyik legnagyobb Afrikában. A telep közelében lévő nyomornegyedekben élő emberek vérében kórosan magas az ólomszint, az átlagosnál gyakoribbak a vese- és a daganatos betegségek. Az egészséget veszélyeztető kockázatok ellenére 6-10 ezer ember megélhetését biztosítja a szeméttelep. Az újrahasznosítást működtető hallgatólagos kartellek a szétválogatóknak körülbelül napi 2 dollárt fizetnek. Az 1975-ben létesített szeméttelpepet a nemzetközi környezetvédelmi előírások szerint 15 év elteltével be kellett volna zárni. A mai napig használják, noha 2001-ben megteltnek nyilvánították.</p>
 <p>10 Maika Elan</p>	<p>Maika Elan Vietnam, MoST Artists 1. díj, Korunk kérdései kategória, sorozat</p> <p>Vietnam mindezidáig elutasító volt az azonos nemű párokkal szemben, de 2012-ben a kormány bejelentette: fontolóra veszi az azonos neműek házasságának elismerését. Noha a parlament napirendre tűzte a tárgyalását, a közvélemény-kutatások szerint a többség továbbra is ellenzi az azonos neműek házasságát. Phan Thi Thuy Vy (20 éves) és Dang Thi Bich Bay (20 éves) esti kikapcsolódása a tévzés. Mindketten diákok, egy éve vannak együtt.</p>
 <p>11 Søren Bidstrup</p>	<p>Søren Bidstrup Dánia, <i>Berlingske</i> 2. díj, Hétköznapi kategória, egyedi</p> <p>A fotós családja kora reggel észak-olaszországi nyaralásukon.</p>
 <p>12 Fausto Podavini</p>	<p>Fausto Podavini Olaszország 1. díj, Hétköznapi kategória, sorozat</p> <p>Mirella és Luigi több mint 40 éve házasságban. Luigi 65 éves korában Alzheimer-kórban megbetegedett. Mirella hat éven keresztül maga ápolta a férjét római otthonukban. Az Alzheimer-kór folyamatosan súlyosbodó betegség, amely a memóriát, a gondolkodási képességet, a viselkedést, az érzelemvilágot is befolyásolhatja és az elmebaj egyik leggyakoribb formája. A világon több mint 36 millió ember szenved elbutulásban, és a szám egyre nő, ahogy a népesség egyre idősebb. Mirella és férje számára a hétköznapi teendők hosszadalmas és bonyolult műveletekké váltak. Luigi például hirtelen nem értette, az asztalon mire valók az evőeszközök és a teríték, és felhagyott az evéssel. Nem érzékelte a nappal és az éjszaka közötti különbséget, és felborult időérzéke miatt – nappal aludt, éjjel ébren volt – Mirella napjainak ritmusa is összezavarodott. Öt évvel megbetegedése után Luigi már a feleségét sem ismerte fel. 2011 májusában halt meg a családja körében.</p>

 <p>13 Ilona Szwarc</p>	<p>Ilona Szwarc Lengyelország, Redux Pictures 3. díj, Portré kategória, egyedi</p> <p>Kayla Amerikai Lány babájával az ősei portréja előtt Bostonban, Massachusetts államban. A vásárlók különféle „jellemű”, bőrszínű és frizurájú babák közül választhatnak.</p>
 <p>14 Ananda van der Pluijm</p>	<p>Ananda van der Pluijm Hollandia 3. díj, Portré kategória, sorozat</p> <p>Martin (18 éves) a fotós féltestvére. Tíz éven keresztül az apjával élt, aztán visszatért közös édesanyjuk házába. Nem volt munkája, nem volt semmilyen képzettsége, nevelőotthonban is élt egy ideig. A fotós, akinek több mint egy évtizeden keresztül nem volt semmilyen kapcsolata Martinnal, elhatározta, hogy a fényképezőgép segítségével ismerkedik meg vele újra.</p>
 <p>15 Stefen Chow</p>	<p>Stefen Chow Malajzia, a <i>Smithsonian</i> magazin számára 2. díj, Portré-Beállított kategória, egyedi</p> <p>Ai Weiwei kínai ellenzéki képzőművész különböző művészeti ágakban alkot: vannak szobrai, installációi, fotói, filmjei, de építészként is ismert. Hevesen bírálja a kínai kormány demokráciaellenes és az emberi jogokat sértő megnyilvánulásait, feltárja és leleplezi a korrupciót. 2011-ben adócsalásért őrizetbe vették, börtönbe majd házi őrizetbe került és engedély nélkül nem utazhat. Májusban a New York-i székhelyű Emberi Jogok Alapítvány Ai Weiweinek ítélte (megosztva) a kreatív másként gondolkodóknak először átadott Václav Havel Díjat.</p>
 <p>16 Stephan Vanfleteren</p>	<p>Stephan Vanfleteren Belgium, Panos, for Mercy Ships/<i>De Standaard</i> 1st Prize Staged Portraits Stories</p> <p>Guinea a világ egyik legelmaradottabb országa. Lakosságának több mint 60 százaléka napi egy dollárnál is kisebb összegből él. Az emberek háromnegyede írástudatlan. Az egészségügyi ellátás szegényes és a többség számára megfizethetetlen. A betegek egy részét a főváros, Conakry kikötőjében álló African Mercy karitatív hajókorházban kezelik. Önkéntes sebészek, orvosok és nővérek végzik el az egyszerű fogorvosi, szemészeti, bőrgyógyászati beavatkozásokat és a komolyabb ortopédiai vagy onkológiai műtéteket.</p> <p>Makone Soumaoro (30) “A nyakam nem fáj, de azért aggaszt, hogy annyira dagadt. Remélem nem tumor, mert háziasszony vagyok a férjemnek meg a gyermeimnek szükségük van rám.”</p>

 <p>17 Christian Ziegler</p>	<p>Christian Ziegler Németország 1. díj, Természet kategória, egyedi</p> <p>Egy déli kazuár (<i>Casuarus casuarus</i>) a kékfügefá gyümölcsét eszi az ausztráliai Queenslandben. Ez a futómadár akár két méter magasra is megnőhet, a hím körülbelül 55 kg, a nőstény 76 kg súlyú. A kazuár veszélyeztetett faj, összesen nagyjából 1500 egyed él szabadon. Észak-Queensland ősi esőerdőiben nélkülözhetetlen ez a madár, mert a gyomrában nagy magvakat visz el messzire: több tucat fafajta lényegében kizárólag a kazuárnak köszönheti magvai „elszórását”. A kazuár előfordulási helyét jelentősen csökkentették a mezőgazdasági fejlesztések és az építkezések, a kutyák is gyakran megtámadják őket és a járművek is veszélyeztetik az életüket.</p>
 <p>18 Paul Nicklen</p>	<p>Paul Nicklen Kanada, <i>National Geographic</i> magazin 1. díj, Természet kategória, sorozat</p> <p>A császárpingvin testformája és gatra mászási képessége miatt nehezen jut ki a partra, főleg ha az jeges vagy sziklás. Ilyenkor vannak leginkább kiszolgáltatva a ragadozóknak is. A röpképtelen császárpingvin úgy tud a levegőbe emelkedni, hogy úszási sebességét megháromszorozza, majd a tollai közül levegőt bocsát ki apró buborékok formájában. A lényegében kenőanyagként működő légbuborékok teszik lehetővé az egyébként elképzelhetetlen nagy sebességet, ami a partra jutáshoz szükséges. Az úszó pingvinek a felszín felé törnek. A mozdulataikkal előállított buborékfelhő a ragadozók megzavarására is alkalmas lehet.</p>

<http://worldpressphotohu.info>

<https://www.facebook.com/worldpressphotobudapest>

2013 Photo Contest category definitions:

<http://www.worldpressphoto.org/2013-photo-contest-categories>